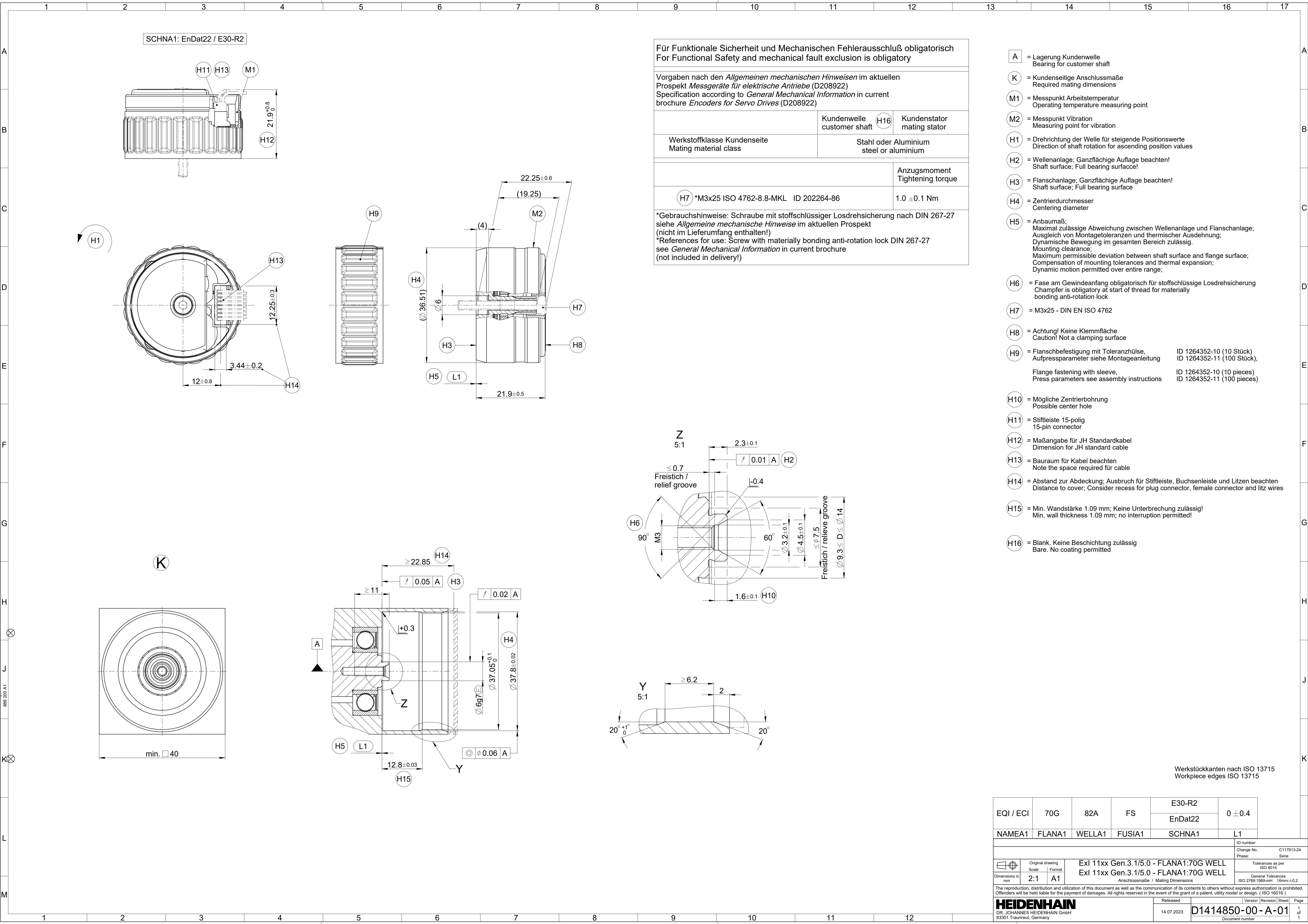




Für Funktionale Sicherheit und Mechanischen Fehlerausschluß obligatorisch For Functional Safety and mechanical fault exclusion is obligatory		
Vorgaben nach den <i>Allgemeinen mechanischen Hinweisen</i> im aktuellen Prospekt <i>Messgeräte für elektrische Antriebe</i> (D208922) Specification according to <i>General Mechanical Information</i> in current brochure <i>Encoders for Servo Drives</i> (D208922)		
	Kundenwelle customer shaft	H16 Kundenstator mating stator
Werkstoffklasse Kundenseite Mating material class	Stahl oder Aluminium steel or aluminium	
		Anzugsmoment Tightening torque
H7 *M3x25 ISO 4762-8.8-MKL ID 202264-86		1.0 ± 0.1 Nm
*Gebrauchshinweise: Schraube mit stoffschlüssiger Losdreh Sicherung nach DIN 267-27 siehe <i>Allgemeine mechanische Hinweise</i> im aktuellen Prospekt (nicht im Lieferumfang enthalten!) *References for use: Screw with materially bonding anti-rotation lock DIN 267-27 see <i>General Mechanical Information</i> in current brochure (not included in delivery!)		

- A = Lagerung Kundenwelle
Bearing for customer shaft
- K = Kundenseitige Anschlussmaße
Required mating dimensions
- M1 = Messpunkt Arbeitstemperatur
Operating temperature measuring point
- M2 = Messpunkt Vibration
Measuring point for vibration
- H1 = Drehrichtung der Welle für steigende Positionswerte
Direction of shaft rotation for ascending position values
- H2 = Wellenanlage; Ganzflächige Auflage beachten!
Shaft surface; Full bearing surface!
- H3 = Flanschanlage; Ganzflächige Auflage beachten!
Shaft surface; Full bearing surface
- H4 = Zentrierdurchmesser
Centering diameter
- H5 = Anbaumaß;
Maximal zulässige Abweichung zwischen Wellenanlage und Flanschanlage;
Ausgleich von Montagetoleranzen und thermischer Ausdehnung;
Dynamische Bewegung im gesamten Bereich zulässig.
Mounting clearance;
Maximum permissible deviation between shaft surface and flange surface;
Compensation of mounting tolerances and thermal expansion;
Dynamic motion permitted over entire range;
- H6 = Fase am Gewindeanfang obligatorisch für stoffschlüssige Losdreh Sicherung
Chamfer is obligatory at start of thread for materially bonding anti-rotation lock
- H7 = M3x25 - DIN EN ISO 4762
- H8 = Achtung! Keine Klemmfläche
Caution! Not a clamping surface
- H9 = Flanschbefestigung mit Toleranzhülse, ID 1264352-10 (10 Stück)
Aufpressparameter siehe Montageanleitung ID 1264352-11 (100 Stück),
Flange fastening with sleeve, ID 1264352-10 (10 pieces)
Press parameters see assembly instructions ID 1264352-11 (100 pieces)
- H10 = Mögliche Zentrierbohrung
Possible center hole
- H11 = Stiftleiste 15-polig
15-pin connector
- H12 = Maßangabe für JH Standardkabel
Dimension for JH standard cable
- H13 = Bauraum für Kabel beachten
Note the space required für cable
- H14 = Abstand zur Abdeckung; Ausbruch für Stiftleiste, Buchsenleiste und Litzen beachten
Distance to cover; Consider recess for plug connector, female connector and litz wires
- H15 = Min. Wandstärke 1.09 mm; Keine Unterbrechung zulässig!
Min. wall thickness 1.09 mm; no interruption permitted!
- H16 = Blank. Keine Beschichtung zulässig
Bare. No coating permitted

EQI / ECI	70G	82A	FS	E30-R2	0 ± 0.4
NAMEA1	FLANA1	WELLA1	FUSIA1	EnDat22	
NAMEA1	FLANA1	WELLA1	FUSIA1	SCHNA1	L1
ID number:					C117813-24
Change No.					Serie
Phase:					
Original drawing					
Scale					
Format					
Exl 11xx Gen.3.1/5.0 - FLANA1:70G WELL					
Exl 11xx Gen.3.1/5.0 - FLANA1:70G WELL					
Anschlussmaße / Mating Dimensions					
Tolerances as per ISO 8015					
General Tolerances					
ISO 2768-1989-mH					± 0.2
The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design. (ISO 18016)					
HEIDENHAIN					
DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH					
83301 Traunreut, Germany					
Released					
14.07.2023					
Version / Revision / Sheet					
D1414850-00 - A-01					
Document number					
1 of 1					